



## APPROVAL CERTIFICATE ŚWIADECTWO UZNANIA

This is to certify that the  
*Zaświadcza się, że*

**Centrum Badania Paliw, Cieczy Roboczych i Ochrony Środowiska  
Instytut Eksploatacji Silowni Okrętowych  
Wydział Mechaniczny  
Akademia Morska w Szczecinie  
ul. Willowa 2  
71-650 Szczecin  
Poland**

is approved within the scope  
*uznano w zakresie*

carrying out the following tests of:  
*wykonywania następujących badań:*

1. Particulate contamination at lubricating, hydraulic and fuel oils in accordance with the methodology prescribed in PN – ISO 4405 i PN – ISO 4407.  
*Czystości olejów hydraulicznych, olejów smarowych i paliw zgodnie z normami PN – ISO 4405 i PN – ISO 4407.*
2. Physicochemical properties of lubricating, hydraulic and fuel oils.  
*Standardowych własności fizykochemicznych olejów smarowych, hydraulicznych i paliw płynnych.*
3. Sulfur content in petroleum products.  
*Zawartości siarki w produktach ropopochodnych.*

Certificate No. **TM/1582/842502/22**  
*Nr świadectwa*

Expiry date **2025-01-24**  
*Data ważności*

Issued at/Wydano w

Gdańsk, 2022-01-25



Signature/Podpis

Polski Rejestr Statków S.A.  
al. Gen. Józefa Hallera 126  
80-416 Gdańsk, Poland

Tel. +(48) 58 346 17 00  
Fax +(48) 58 346 03 92

e-mail: [mailbox@prs.pl](mailto:mailbox@prs.pl)  
www: <http://www.prs.pl/>

Continued overleaf/Ciąg dalszy na odwrocie

4. Determination of wear metals and contaminants in used lubricating oils or used hydraulic fluids by rotating disc electrode atomic emission spectrometry.

*Badania zawartości cząstek metali metodą spektrometrii emisyjnej w paliwach płynnych oraz olejach smarowych, hydraulicznych i pochwy wałów.*

5. Assessment of diesel fuel lubricity using the high-frequency reciprocating rig in accordance with the methodology prescribed in D 6079-04 and PN – EN – ISO 12156-1 Standard.

*Oznaczanie smarności paliw dieslowskich przy ruchu posuwisto zwrotnym wysokiej częstotliwości określonej normami D 6079-04 i PN – EN – ISO 12156-1.*

6. Treated oily waters from marine oil filtering equipment in accordance with requirements specified in the IMO Resolution MEPC.60(33) and MEPC.107(49) amended by MEPC.285(70).

*Oczyszczonych wód zaolejonych z okrętowych urządzeń filtracyjnych zgodnie z wymaganiami określonymi w rezolucji IMO MEPC.60(33) i MEPC.107(49) z poprawkami wprowadzonymi przez MEPC.285(70).*

Basis of approval:

*Podstawa uznania:*

1. The requirements of PRS Publication No. 56/P – ‘Procedural Requirements for Laboratories’, 2020.

*Wymagania Publikacji PRS Nr 56/P – „Zasady uznawania laboratoriów” – 2020.*

2. Inspection of the Laboratory in Szczecin carried out on 2022.01.10.

*Inspekcja Laboratorium w Szczecinie przeprowadzona w dniu 2022.01.10.*

3. PRS’ report of the a.m. inspection No. TM/MJa/1/22, dated 2022.01.25.

*Sprawozdanie PRS z inspekcji Nr TM/MJa/1/22 z dnia 2022.01.25.*

---

In carrying out survey activities Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) makes efforts to ensure that they are conducted with conscientiousness and the principles of good practice, with due regard paid to the state-of-the-art technology. However, neither PRS nor its Surveyors shall bear any civil liability for damage, loss or expense which may arise in consequence or as the outcome of conducting these activities, or the result of information or advice given to the customer by PRS, irrespective of whether or not such were the result of neglect, error or lack of proper information. Nevertheless, should the customer prove that such damage, loss or expense was due to negligence on the part of the Society or its Surveyors, PRS will pay compensation to the customer for his loss up to but not exceeding the amount due for services provided, forming the basis of the customer’s claim. In no cases will PRS be responsible for indirect losses (loss of prospective profits, loss of contract, inability to undertake activities, etc.) sustained by the customer and associated with the executing of a commission by PRS.

*Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) wykonuje czynności nadzorcze z należytą starannością i dobrą praktyką, uwzględniając aktualny poziom wiedzy. Niemniej jednak, ani PRS, ani jego inspektorzy nie ponoszą odpowiedzialności cywilnej z tytułu ewentualnych szkód mogących powstać w związku lub w następstwie wykonywania tych czynności lub w wyniku przekazanych zleceniodawcy przez PRS informacji bądź ocen, niezależnie od tego, czy owe szkody były następstwem zaniedbania, błędu lub braku właściwej informacji. Jednakże, jeżeli zleceniodawca udowodni, że taka szkoda wynika z zaniedbania PRS lub jego inspektorów, PRS wypłaci zleceniodawcy odszkodowanie nie przekraczające wysokości opłaty należnej za wykonaną usługę, stanowiącą podstawę roszczenia zleceniodawcy. PRS w żadnym przypadku nie będzie ponosił odpowiedzialności z tytułu strat pośrednich (utruty spodziewanych korzyści, utraty kontraktu, niemożności podjęcia działalności itp.) poniesionych przez zleceniodawcę, a mających związek z wykonywaniem zlecenia przez PRS.*